

Châssis :
NGUYỄN-PEARL-LONG

ĐUỐC NHÀ NAM

BÁO QUÁN VÀ TÒA SOAN

- Rèn Luyện - Dạy Thầy và Học

GÓ MỚI HY - VỌNG HOÀI

Tòa kiêm duyệt bô

Sau cái thời cuộc bão táp năm 1928 và 1930, số bao Hội-dân-đảng CMC, các lập-pá, là dược hy-vọng sốn. Hội-dân-đảng kí sinh cho ta sốn việc súng-súng cát và vôi chát vinh thê.

Tôi kai có quý cho vay dai bao lập ra, tuy 5 tết 5000 trìn qua mèo lông, ta cũng có hy-vọng nhô-ô cuộn cho vay sốn mèo gông già và tinh khôn.

Trong khai là khống có cách lùi

nhau tý ché mìn, nhưng tôi hổng ràng ché gò là không có phong cái cần dùng để ty lo ty cén, thi bão chung là ty lo ty cén làm sốn đây. Vì vi diệu sốn với tinh hồn làu gao guy son phái có quan-hội tối văn-đế lùn-thì, thi là có thà khái làu mìn guy định như ý của mình mìn

dàn. Ché sôl mèo kíp đà ra, lý nhau guy rong ra khái viêc khái của súng khái shiv shiv.

Trong khai là khống có cách lùi

lo té nêu, mà có auto Pháp

linh mìn mang dùi dài 18,

vậy nên ta không hy-vọng vào

nhau. Pháp chíp thi hy-vọng

vào ai hày. Kíp tưống sô hy-

óng là ay thi lúu-chéng, mà

khái là ay thi lúu-chéng.

Cang vi phái mèo nguy

nhau bít-đòi-đòi-đòi-đòi-đòi

đó, cho nén kíp mèo phái

dòn cù hy-vọng vào sô iai

sô nước Pháp mèo thài. Bởi vậy

khái là hy-vọng

mèo súng mèo bao. hy-vọng

nhau khái bít-đòi-đòi-đòi-đòi

Như vầy mới gọi rằng thương

Còn đùa sẵn, Thiêm Hai thấy đã tới giờ, rồi mà chưa chung chúa về nên ra đứng trước cửa ngõ trống. Bỗng đâu thưa: Hai vòn đến, ta có xách một cái gối! Thiêm Hai làm mặt glau nói rằng:

« Lửa này mình theo con ước mà về trước ỷ »

— Thầy Hai Minh sau lạy đỡ an 10 quả, thi hòm qua, tronl iúc là con mìnai dàn tôi ghé dzing d'Espagne mua cho mìnai một quyển VIET-NAM NAME LI H ĐÌNH minh sìn ghi mìnai và ba kilos saven VIET-NAM Túi vi mìnai the chuyễn đó mà, vi ết, mìnai rây con quâ

Thiêm Hai — U tè ra mìnai o

cho tu chuc thi, thobi tên xin

lời mìnai gián gian

nhưng mìnai kêu thi

thuong troi do. Thoi minh mau

dua cuon gio VIET-NAM

thoi coi thi keo day lan nghe

ky quoc co ky quoc

ANH

Chia lyet ay that voi ap gio
CO BI BINH
dan trong ruot
NEN NGUA TRUOC

BA mìnai hanh vat-them o
nguoi ta nén co ri bi hinh la g
chinh. Phat Thao Dakao, 41 Bo
Tay, 16-Phuong 06 Caen, 41
viet-van-dang, den da nhan
hang tieu duoc. Bép ta hong
tuoi mo mìnai sa lan-tai, bón
vanh suu nhiet duong dung.

Thien hung co nhieu ching: Ban
hung, dan buon man, dan buon
buon, dan buon ket, ban hung go
co cua ban buon.

Mieng ching ban hung trong
ban ruot khong tien, da bi
man man lo deu tri, nén da
nguoi no moe eue da day bo
thu thi, thi rati nay hang hoi
khua! Binh moi phai tra mìnai
ngua truoc, xin baki nai man cho
dure mìnai phat thuehet bat
giat-tru nien. Binh-Trong Annam
la mot thi hoi de den hoi gio
Annam minh moi co len thoi
va xin nhan eue cai nhau noi san
nam thanh chau chong thi. Seli
con usung trong tia lanh thi pham
hung, da co nhieu nguoi dung
ri, rieng co.

Mieng coi: 0360

Hai khien coi noai thua BDC

TRONG ANAM, 16-353, duong Cay

Hoai Gian Cholon.

Ban hoi Noi-ai thi: Saigon

Hanh-Tru, 16-15 Othe Phnom

Yen-Trong Chinh, neupan thanh

tren Vien-hinh, Minh Nguey Phan

hinh, Neu Lop Quoc-San-Trach,

Monaco Dore Yen, ben do noi-hoa

Bac-hoa.

Hiệu Thành - Thành
Số 1460 thời chảng?

Mieng noi the kinh hinh Thành
Thành & Chophai khien hanh
deu theu Neu theo

duong Ho - noi hanh co the

thieu ho mu nhiet la

thieu Thien hiep piet dung, thieu

hay ho hanh lai ro (Khi ve

QG?) coi heym giam dia nhieu

lai mìnai theu ho gian hoi,

trong 1 thang Janvier mai di

co 20 nguoi he deu.

nen hanh

doan het hanh a piet giat den

linh Ten hanh, ho vien co nhung

nguoi ta hoi hoi thi hoi

thieu dau ma dong pateau cho

thieu chinh, cho bay pham

iec & doi quyen loi cai nguoi

ja van xung doi nhau.

T — Tien au va tai truong (frais de pension) hec-tai leu 10 800

mien thang, coi hang hec-tai nhau, duong 10 tuoi va lep tu, lep nian 8 800

mien thang.

T — Nha nao co hai, binh em hoc trong, sa giong ve 20%, den

20%, va binh hoc (frais d'etudes) ve 20%, den 20% coi hang coi truong

moi va ve tai binh-truong y moi gio truuon dia (co giat quan-ho).

Mo-Van — Nha hong co, nien 16 binh-truong co mien dia den dia (moi-

moi quan-ho expatriate complete).

Giai-pham: UNG-VAN-ANH, Bich-hoc: PHAM-KHAC-MINH

Truong-chinh

HÃY GIẢI NHIỆT CHO CÁC TRẺ EM...

THƠ-NHỆT ĐƠN

uống vào liền thấy khởi ngay,

trước sau không dày 15 phút...

NHÀ THUỐC
THIÊN HOA
DUONG

nài cho phái

nhân hiệu « CON NAI »



Không thứ
nào so sánh
đặng
“PHALÈNE”
COTAB
DISTRIBUTEUR

VIÊN ĐÔNG LẬP-BỒN EXORCAPI

Hội đặc danh lấp-bồn Lanquy có vén hồn triệu quan.

Một phà tu dàn đòn rì.

Chú quỷ chúa chánh chánh-pra Toàn-quyền Đông-phát khai soái

Hội-quán tại Hônlô Gurbet Paul-Bert số 32

Gửi thay mai số 300

Phòng Quản-lý Saigon đường Boulevard Charner No 68

Giá thay nút số 1000

Những sở trúng kỳ thứ bảy ngày 27-2-34

Xô số Hônlô, có ông Long Administrateur của Hônlô, có mặt ông Vincendet với ông Ng.-Bàng dù cuộc xô sô ấy, hat ông này có mâu phuôi của Hônlô và có quan Thanh-trà với hôte Lập-Bon miên Bắc-kỳ và Trung-kỳ dù khẩn.

Xô số Hônlô - Hội bài phần 5000\$

Vé vé của một ông P. P. Pern, nhưng không đóng

Số 02024 (vé thắng nút không được HƯỚNG).

Xô số Hônlô - Hội yêu vân 1000\$

Số 0463/Sô 0463 - Bầu trai Hônlô, bao bì ở đằng

Belgique số 101 tại Saigon Vé này đóng

đến 12/3/34, số 101 kỵ 5p, cộng 30p. Giá

1000\$

Số 3463/Sô 3463 - Ông Văn Lãm, thương ở đằng

Phan Bianchi số 26/41 tại Saigon Vé

này đóng đến 6/3/34 kỵ 5p, cộng 30p. Giá

1000

Số 6463/Sô 6463 A - Ông Nguyễn Văn Truong, ở đường Năm

Arres số 122 tại Saigon Vé này đóng

đến 2/3/34, số 101 kỵ 5p, cộng 500

đồng. Giá

500

Số 6463/Sô 6463 B - Ông Nguyễn Văn Truong, ở số 101 kỵ 5p, cộng 30p. Giá

500

Xô số Hônlô ba - Đặng miêng góp

Số 4764/Sô 4764 A - Bà Phạm Thị Khanh dite Phùng thời Hônlô

để 10/3/34 Vé này đóng đến 7/3/34 kỵ

5p, cộng 17p, số 101 kỵ 5p, cộng 30p. Giá

257\$

Số 4764/B - Không đóng tiền thắng nên

không đóng trả

Số 4764/Sô 4764 - Ông Jean-Pierre Vé

để 10/3/34 Vé này đóng đến 2/3/34 kỵ

5p, cộng 30p. Giá

500

Cuộc số kỵ tài định nhất ngày thứ sáu 30 mars

1934. Số 8 giờ sớm mai tại phòng Quản-lý

68 Boulevard Charner Saigon

5 GIỜ CHÚA NHỰT 18 MARS 1934

Tại vườn Ông Thượng (Jardin de la Ville)

Có một trận đá banh nên đèn xem

Hội tuyễn miền Nam-Dong-Duong
đầu với

Chiến trường giải các hòn khee & Saigon nhaphai

Hội tuyễn miền Nam-Dong-Duong sắng bắn túc bei 26

Mars 1934. Để bà ôn Pissouren (Nam-vias) Michael và Yen

(Nam-kì) làm bà ôn Dắc đầu với bà Tuyễn miền Bắc-Dong-Duong (Sud Indochine contre Nord Indochine). - Hai bà

Dắc-bà trên đây, tranh tài nhau tại sao Sân bay

nhàm ngày 1er Avril 1934; bà nào thắng bà thua mặt

Dong-Duong Vé-Dông-Hội 6 Maile 11/1/34 Mai tôi.

Vì tớ, bà ôn Tuyễn miền Nam-Dong-Duong bay là

bởi Tuyễn miền Bắc-Dong-Duong dù mấy tháng nay tớ đây

hết bà ôn.

Chiến chiến thắng 18 Mars tối đây, bà ôn Tuyễn miền Nam-

Dong-Duong sắng bắn túc để 10/3/34 Vé này là chiến

Nam-Vias, hàng tiếp ứng (demi) và hậu cần (arrivées) toàn là

chiến trường Saigon. Goat bà ôn Nam-Vias, để tài tài chiến

với 1/1 chiến trường giải các hòn khee lụa le.

Bà ôn cam mít đê banh, sinh bùa chiến nhất 18 Mars 1934

nên dia nom tria đê banh tài tinh aky chia khai thi vong vay

Giá tiền và cùa cung như thường không có tăng thêm.

TENNIS

Tranh vô-dịch Nam-kỳ
đánh cặp bồ (tête à tête)
Coupe Jules Robin 34

Ký tranh Coupe Jules Robin
sau này có tên khen-hiệp hon mít
năm trước vi tên khen-hiệp hon mít
Saigon dùi có đồng tên đó.

Quán đầu, Cercle Sportif Saigon's & Cercle Sportif An-

nam's & Cercle Sportif An-